Hola, buenas noches y bienvenidos un lunes más a Revista de Filología, un espacio de radio dentro de la programación de la UNED dedicado a tratar temas relacionados con lengua y literatura.
En nuestro programa de hoy contamos con dos espacios que espero sean de vuestro interés y que ahora paso a comentaros. El primer programa, La crítica, corre a cargo de Mauro Armiño, que viene a hablarnos hoy de una obra de Lorca que actualmente se representa en el Teatro Bellas Artes de Madrid. Se trata de Don Perlimplín con Belisa en su jardín. Luego, en Aula de Filología, nos acompaña el profesor Juan Victorio Martínez, que trata en este espacio de la poesía lírica popular gallego portuguesa.
Y estos son los temas de nuestros programas. Si nos acompañáis a través de las ondas, vamos ya con el primer espacio, La crítica. Presenta este espacio nuestra compañera del CEMAP, Rocío Martínez Santos. Después de escuchar el comentario de Mauro Armiño, que volverá a estar con nosotros el próximo lunes, damos paso al espacio Aula de Filología.
Aula de Filología es un espacio elaborado entre los profesores de la Facultad de Filología y el CEMAP de la Universidad a distancia, en un intento de colaborar con los alumnos en el desarrollo de sus estudios.
En el espacio Aula de Filología nos acompaña esta noche Juan Victorio. Juan, buenas noches. Buenas noches. ¿Cómo estás? Pues un poco acatarrado, pero en fin, por lo demás muy bien, con mucha moral. Muy bien, dispuesto a a comenzar el espacio de hoy, ¿no? Dispuesto. Juan Victorio es profesor titular, ya lo conoceréis vosotros, alumnos de Filología de la UNED. Es profesor titular, decía, de Filologías Hispánicas en la Facultad de Filología de la UNED. Y él ha preparado un tema hoy que yo creo que es muy muy bonito y muy interesante. El título genérico que podríamos dar a este espacio es Poesía lírica llamada popular gallego-portuguesa. Juan, ¿cuáles son los objetivos de de este programa, bueno, y sobre todo de esta primera parte del curso que acaba de comenzar? ¿Cuál es el campo de estudio al que se tienen que enfrentar los alumnos de Filología? Bien, eh es una buena pregunta por cuanto hay una disociación entre lo que yo pido y las unidades didácticas que digo ya el año que viene no existirán, no existirán las que hay. No sé si habrá otras. Eh, en esas unidades, eh los alumnos que las hayan comprado verán que hay toda una historia de la literatura gallega y de la literatura catalana. Eh, pero yo solo voy a pedir, solo voy a explicar, por emplear un término, la parte medieval. Eh, de manera que los estudiantes, eh una vez reducido el campo de estudio, puedan profundizar bastante en en una de estas, en en una materia cualquiera, en este caso la lírica popular. ¿Por qué la lírica popular? Bueno, a mí me da la impresión de que eh, además de que hay que empezar por los cimientos, y esta es nuestra primera, eh nuestra primera literatura, o por lo menos en lengua romance, eh resulta que es una literatura que tiene importancia también por cuanto sienta las bases a partir de las cuales se va a ir elaborando todo un pensamiento, toda una manera de expresarse, y desde luego, una manera eh y un modo de expresarse, y una temática que tienen vigencia total, puesto que y esto ha sido por mí muy seleccionado, eh se habla del amor. Es decir, un tema eh que que no tiene que no tiene tiempo, es un tema eterno. Entonces, eh esto, me imagino, por lo menos yo lo he hecho con esa intención, de que el alumno o la alumna se encuentre muy motivado por la cuestión, ya que yo podría haber elegido dentro de los géneros pues eh la novela de caballerías, que quizás sí que esté pasada de moda. Y ya, en un ejercicio de crueldad que no me caracteriza, podría haber elegido la literatura didáctico-moralista, y entonces eh pues probablemente los hubiera aburrido. Así que, he preferido coger este este tema y esta época, porque espero que el alumno no solo la estudie, sino que vibre. No sé si esto es eh normal, que un profesor de literatura pida que a sus alumnos, a alumnas, que vibren ante el texto. Pero como les voy a pedir una gran participación, más les vale que vibren, porque si no tendrán dificultades. Dicho así, Juan, suena como una amenaza, y por cierto, tienes fama de profesor duro, supongo que habrá llegado a tus oídos o que tu asignatura es dura. ¿Quieres aclarar esto? Sí, me ha llegado a los oídos porque además me llaman mucho por teléfono. Y es es una falsa fama. En realidad, eh lo único que ocurre es que los estudiantes, cuando llegan a mi asignatura, están acostumbrados a hacer comentarios de texto en los cuales pues se limitan a decir los elementos eh más epidérmicos, más superficiales, eh

aquello que caracteriza un género, etcétera, etcétera. Y no entran nunca en el meollo. No saben eh qué quiere decir el poeta y no saben eh qué tipo de de de de elucubraciones, operaciones, etcétera, realiza el poeta para plasmar lo que él quiere plasmar. Es decir, el cuerpo del poema queda prácticamente eh sin ver, y lo que los estudiantes hacen es clasificar. Es lo que les hemos eh a lo que les hemos enseñado, por otra parte. Entonces, llegado a mi asignatura que está en quinto, seguir repitiendo los mismos tópicos, seguir haciendo el mismo tipo de ejercicio que el estudiante hace ya desde segundo de BUP, si no antes, me parece una tomadura de pelo, y no sé si precisamente esto les hace vibrar, porque yo me imagino que el el el el estudiante de Filología se caracteriza, insisto en lo de me imagino, yo me lo imagino así, desde luego, se caracteriza pues por un deseo de buscar una verdad y una belleza. Eh entonces, eh las dos cosas quedarían defraudadas si siguiera repitiéndolo, como digo, unas estructuras estériles que solo sirven pues para pasar un examen. La literatura tiene que ser, tiene que servir para tiene que servir para la vida, me imagino. Entonces, eh en este sentido, los alumnos me reprochaban, probablemente, pues el exceso de libertad que yo les daba. Es decir, eh me me reprochaban la dureza, personalmente, eh particularmente, los alumnos que más miedo les da andar sin muletas. Porque aquellos que querían decir algo, pues creo que se encuentran aliviados, eh de que alguien, aunque no sea más que al final, les diga, bueno, pues levántate y anda. En ese sentido, había dificultades. Por lo demás, eh no creo que haya mayores problemas, y no hay más que mirar que eh no soy al final de estos que suspenden mucho mucho, ¿eh? Que exige, sí, pero no que suspende. Bien, pues yo creo, alumnos que habéis escuchado al profesor Juan Victorio, que ha dejado bastante clara la idea de lo que él quiere que sea la asignatura y lo que tenéis que aportar a esta asignatura. Entonces, yo creo que que es comenzar con buen pie, ¿no? Ser tan claro y tan Yo espero que haya sido muy claro, efectivamente. Es es a lo que siempre aspiro. Muy bien. Te parece, Juan, que ya después de hacer esta breve introducción entremos de lleno en el, eso es, en el meollo del programa de hoy, ¿eh? Sí. La poesía lírica llamada popular. Sí. La que ha dicho tú. Gallego portuguesa. Sí. Bien, vamos con ello. Eh He dicho antes que he elegido este esta época y este género por las razones antes expuestas y tendría que decir unas cosas para que el alumno sepa un poco cómo cómo andar con buen pie por esta selva, que en principio le puede parecer difícil, puesto que se trata eh primero, de una época alejada, como es la Edad Media, y segundo, en una lengua que no todos conocen, salvo los de los alumnos originarios de Galicia, claro está. Eh La llamada literatura popular, como sabéis, abarca eh tres eh corrientes diferentes. Por una parte tenemos las jarchas. Por otra parte tenemos la llamada lírica popular castellana, villancicos, etcétera. Y por otra parte tenemos lo que vamos a estudiar eh verdaderamente, más en más detenidamente, que son la la la lírica, las cantigas de amigo. Como sabéis, estas tres manifestaciones se caracterizan por una serie de rasgos comunes. ¿Cuáles son? Por ejemplo, el hecho de que sea un amor expresado por una mujer. Una mujer, una moza, generalmente, eh una moza que se dirige en muchos casos a su madre y en otros a su hermana o amiga, y que habla de un tipo de amor que es una de las cosas que el alumno tiene que eh eh tiene que saber de qué tipo de amor se trata. Eh yo aquí he tenido algunos problemas cuando he interpretado algunas de las cantigas, eh en algún congreso. Puesto que la gente supone, los grandes maestros eh de la crítica literaria, suponían que se trataba, cito a Menéndez Pidal, de un amor virginal. Eh Filgueira Valverde repite los mismos términos. Eh yo no sé precisamente lo que es un amor virginal. Eh en cualquier caso, yo no sé si es previrginal o posvirginal. En cualquier caso, lo que piense Menéndez Pidal, lo que piense Filgueira Valverde o lo que piense Juan Victorio, no tiene importancia. Lo que tiene importancia es lo que piense el alumno. Entonces, yo al alumno le voy a someter a una serie de consideraciones que él tendrá que tener muy en cuenta y eh una de ellas podrá ser, por ejemplo, eh qué tipo de amor de qué tipo de amor se habla. Porque hay una serie de indicios que hacen ver que se trata de un amor físico. Esto el alumno lo tiene que ver. O precisamente tiene que rechazar esta idea, pero para verlo o no, se tiene que ver obligado a considerar una serie de palabras, una serie de símbolos, una sintaxis, unos mensajes y, desde luego, reparar, sobre todo reparar en un vocabulario muy importante. Porque si se da cuenta uno, que ¿cuál es la diferencia que puede haber entre el empleo de la palabra amor y la palabra amores? Esto, por ejemplo, no se

piensa mucho en ello. Cuando una moza dice a su madre en un estribillo, "Leda dos amores, dos amores leda", o sea, contenta de los amores, contenta o satisfecha de los amores, no es del amor. Entonces, cuando un concepto abstracto se pluraliza, deja de ser abstracto y pasa a ser concreto. Se dice, por ejemplo, el agua, que puede ser pues un concepto o una realidad, pero cuando se dicen las aguas, son las aguas del Duero, por ejemplo. Entonces, es un una cosa concreta. Con los amores es algo parecido. Cuando eh se emplea un vocabulario que designa a los jóvenes, pues se ve que hay florida o belida, se ve que hay lozana, y se ve que hay adjetivos que hacen referencia a la presencia física. No se dice que la moza sea virtuosa, que sea inteligente, ni que sea buena hija, ni nada parecido. Se dicen adjetivos absolutamente físicos. Bien, pues estas cosas eh eh están ahí. El alumno, más o menos, tiene que demostrármelo. Tiene que demostrármelo en los cuadernillos. O que me demuestre esto o que me demuestre lo contrario, pero me lo tiene que demostrar. Este, en este sentido, eh el alumno habrá salvado la poca bibliografía que yo doy. Que tiene como objetivo, aunque después me he dado cuenta que he matado dos pájaros de un tiro, pero el primero era que yo quiero que este alumno por su exclusivo trabajo en silencio, eh sea capaz de dar con algunas claves, con algunos resultados, sin necesidad, como he dicho al principio, de unas muletas. Hasta sería muy bueno que fuera capaz y para eso no tiene más que recurrir a lo a lo que es verosímil, fuera capaz incluso hasta de estar en desacuerdo con todos aquellos que nos dedicamos al estudio de la literatura. Creo que el alumno en quinto ya tiene que ser un poquito osado y desdecirnos. Porque eh yo puedo aceptar que la universidad está en crisis. Lo que no puedo aceptar es que eh digan, esto, quienes quienes quieren seguir estando en crisis. El alumno, pues, eh tiene que ser capaz en quinto de ver lo que dice un texto, puesto que ningún autor cuando escribía un texto pensaba que se necesitaba un profesor para explicar aquello que él decía. Nosotros somos intermediarios, y yo creo que los intermediarios estamos de sobra. Este era mi primer mi primer pájaro. He dicho que he matado dos. El tener poca bibliografía me permite y libera, sobre todo, al estudiante que está en un pueblecito sin bibliotecas, eh la dificultad que tendría para él consultar una una bibliografía abundante. Así que creo que con estos dos objetivos, el estudiante ya tiene que ir un poco, digamos, andando por él mismo. De todas formas, en las preguntas teóricas de los cuadernillos, el alumno verá que se desarrollan unos aspectos en los cuales eh los cuales le van a servir para después desarrollar este los los comentarios de texto que yo le pido. Sí, yo creo que has dado dos pautas que son tremendamente importantes para el desarrollo de de la asignatura en este curso. Pero siguiendo con el comentario de poesía lírica popular que hacías, Juan, y yo he leído también antes el poema sobre el que tú has hablado, me ha llamado la atención la naturaleza. Es un poema que siempre se desarrolla al aire libre, y y bueno, la naturaleza, yo creo que es parte integrante de todo ese tipo de poesía. ¿Qué importancia tiene la naturaleza en la poesía lírica popular? Pues eh en la poesía lírica popular y en y en la que no es lírica popular, la naturaleza siempre tiene una grandísima importancia. Eh en el sentido de que un poeta o un escritor cuando quiere crear se ve obligado a hacer continuamente selecciones, selecciones de recursos, maneras de expresarse. Esto que es puede parecer bastante progruyesco, tiene una importancia por cuanto que si un autor pone un marco, este marco no tiene nada de puramente teatral, sino que tiene una importancia. Dado que la poesía es lírica y que no necesita eh precisamente un un escenario, el escenario es el del corazón, ¿eh? Si se alude a un paisaje, es evidente que este paisaje está relacionado con lo que quiere decir. No es un simple marco escénico. Dicho esto, el alumno tiene que saber, tiene que darme eh explicaciones acerca del porqué de ese escenario y ver eh cuál es la relación que se establece entre ese escenario y esos personajes. Porque es casi casi eh tópico el que el el escenario sea primaveral. ¿Por qué primaveral? ¿Por qué es más bonito? Pues es un poquito absurdo que sea porque sea bello. Porque, insisto, no se trata de hacer una película con un escenario ni una obra de teatro, es un poema lírico que no necesita, insisto, escenarios. Así que, no es porque sea bonito, sino porque la primavera, probablemente, alude a una primavera no ya vegetal, sino personal, y alude, la primavera incita, probablemente más que alude, incita a ciertos actos. Esto es lo que el poeta quería eh relacionar entre sí. Entonces, eh sería muy muy triste que el alumno despachara de un plumazo eh el marco es primaveral, y no y no se detuviera más que en esta

en esta cuestión. Porque si sigue ese camino, terminaría diciendo bobadas del calibre de que eh al aludir en esta naturaleza a un árbol determinado, pues que esta poesía sería exclusiva de la región en donde crece este árbol. Así que, sería incapaz en este sentido de ver la amplitud temporal y geográfica del tema, ya que si en los los gallegos dicen a las floridas, eh los castellanos dicen el álamo, y eh los árabes, o la poesía, sí, hispanoárabe, aludirá a las palmeras. Quiere decir que uno solo se puede hacer allí, otro acá y otro acullá. No, esto se hace en una clase de ciencias naturales, no un poema lírico. Entonces, la naturaleza, insisto, sea cual sea el árbol, sea cual sea el marco, está siempre en primavera porque tiene relación con unos personajes que están siempre en una primavera, y, como digo, una incitación a los sentidos. El otoño, por ejemplo, incitaría más bien a la reflexión. El invierno simbolizaría probablemente la muerte, etcétera, etcétera, etcétera. Ese es el valor que tiene en principio eh el marco escénico y el alumno me lo tiene que demostrar a base de leer cantigas. Muy bien. Si os habéis incorporado tarde a escuchar este espacio, os comentaré que estamos en Aula de Filología y que nos acompaña esta noche Juan Victorio. Juan Victorio es profesor titular de Filologías Hispánicas en la Facultad de Filología de la UNED, y ha venido aquí para hablarnos de la poesía lírica popular gallego-portuguesa. Hasta ahora ha hecho un comentario, yo creo que bastante claro de lo que son los objetivos de esta primera parte del curso y hemos empezado a hablar ya de la poesía lírica popular, hablando de la importancia de la naturaleza del paisaje en este tipo de poesía. Te parece, Juan, que pasemos ahora a hablar de los personajes. ¿Cuáles son los personajes que aparecen en esta poesía popular? Pues precisamente esa es otra de las características eh que eh relacionan estas tres manifestaciones líricas de las que hablábamos antes, castellana, gallega y mozárabe o hispanoárabe. Eh los el personaje principal el la protagonista es una moza, como he dicho. Diré de paso que no es solo característica de lo hispánico, en Francia ocurre igual, y eh en los países escandinavos también ocurre lo mismo. Así que, es una literatura con una tradición pues que se pierde probablemente en la noche de los tiempos. Eh pero detengámonos en lo en nuestra Edad Media y en nuestra geografía. Eh esta moza habla, o por lo menos le cuenta generalmente sus penas o bien a su madre o bien a otras mozas. Otras mozas que son jóvenes como ella, son sus amigas o son sus hermanas. Vengamos a la madre. La madre es un personaje eh más frecuente. Las amigas y las hermanas apenas aparecen en otras que no sea la la lírica galaico-portuguesa. Entonces, la madre sí que aparece, como digo, en las en las tres corrientes, y tiene un papel importantísimo. Es otra de las preguntas que a las que tienen que contestarme los alumnos. ¿Por qué la madre? ¿Qué papel representa la madre? ¿La madre es siempre censora? ¿La madre comprende a la hija? ¿Cuándo comprende? ¿Cuándo censura? Obviamente, yo le podría dar la respuesta ya, pero no quiero dar respuestas. Yo solamente hago preguntas. Ellos tienen que, porque si quiero que ellos anden sin muletas, no obstante, les tengo que decir más o menos que el camino está en dirección norte y que ellos busquen su norte. No no nada más. Eso en cuanto a la madre. Se podría mirar también si la madre es igual en el mundo hispanoárabe, en el mundo castellano o en el mundo gallego. De todas formas, decir que en Galicia la importancia de la mujer, de la madre, es importantísima, dadas las condiciones eh socioculturales y socioeconómicas de esta región, sería empobrecer terriblemente el texto, por cuanto haríamos de una poesía lírica una nota periodística. Eh llamo la atención sobre este hecho, puesto que hay por ahí estudios tirando a nacionalistas que explican precisamente que la la lírica galaico-portuguesa tiene esas características por esas condiciones antes aludido al paisaje, ahora aludo a la realidad socioeconómica. Eh no es así. Eh la la madre juega un papel que tiene poco que ver, mejor dicho, tiene algo que ver, pero al mismo tiempo poco que ver con una relación sociocultural y socioeconómica determinada. Porque, como he dicho, hay madres en en todas las regiones españolas en donde hay esta lírica, y también en Francia, y también en los países escandinavos, y las y las y las circunstancias socioeconómicas son diferentes en los tres. Así que, no hay esa explicación. Vengamos a las hermanas y a las amigas. Un estudiante perspicaz se dará cuenta de que eh que sean amigas o que sean hermanas, las cosas no cambian mucho, por una parte. Por otra parte, se dará cuenta de que la palabra amiga y la palabra hermana, dadas las características expresivas de los textos, pues eh se encuentran siempre en lo en el verso, en la misma situación, es decir, eh son

prácticamente sinónimas. Yo le someto al estudiante este problema. ¿Son lo mismo? Y si son lo mismo, ¿por qué dos palabras diferentes? Es decir, tiene que darme explicación prácticamente a todo. Sí, hemos tratado hasta aquí, bueno, has comentado, Juan, la importancia de la naturaleza del paisaje y los personajes. Vayamos a otro elemento que yo creo también es primordial dentro de la poesía. ¿Cuál es el mensaje? ¿Cómo está dicho y cómo se expresa el mensaje de esa poesía? Bien. Una característica, aparte de estas que que acabo de decir, una característica que parece que que que sería la la la significativa de de este género, eh sería que la moza se queja de la ausencia de un de su amigo. De ahí la palabra amigo, muy importante. Efectivamente, se se queja de la de la ausencia de su amigo. Pero no es precisamente porque el amigo se vaya, que esa sería la explicación más evidente. Y si el amigo se va, pues se puede ir por muchas razones. Se puede ir porque porque lo llama el rey a servir a las armas, se puede ir porque está harto de una situación eh de una mujer. Es decir, no es que se queje, que llore, que por otra parte no llora siempre, en muchos casos muchas cantigas son cantos de alegría. Eh, pero en fin, hay una un motivo siempre básico que es la presencia o ausencia de este amigo. Ya digo, esta ausencia hay que hay que hay que matizarla, ¿eh? Puede ser debido a muchas cosas. Bien. Sobre este motivo principal, giran una serie de motivos o de de expresiones que son en general simbólicas. La literatura galaico-portuguesa, como las otras que he dicho, se caracteriza por su gran riqueza simbólica, y donde no hay símbolo, hay polisemia. Es decir, antes he aludido a la presencia de la naturaleza. La la naturaleza en sí juega pues un papel simbólico que más o menos ya he descifrado. Eh pero no solo hay una una naturaleza, digamos, vegetal. La hay también animal. Hay cervos que aparecen. Eh y hay sobre todo aguas. Aguas marinas y aguas fluviales. Insisto, que nadie me venga con que se hace referencia a tal o cual paisaje, porque ya puesto, se podría hablar de tal o cual río o tal y cual mar. Las aguas tienen, como digo, un valor simbólico que el alumno tiene que descifrar. Eso por una parte. Y donde no hay símbolos, hay también hay polisemia. Es decir, una palabra, el verbo ver se emplea mucho, el verbo falar se emplea mucho. Están ahí parece que descuidadamente. Parece como que no tienen ninguna importancia ninguna. Y, sin embargo, las madres, cuando son censoras, le le piden a su hija, le prohíben a su hija que vea al amigo o que hable al amigo. Entonces, eh puede ser un poquito absurdo que una persona prohíba hablar a otro. A menos que hablar y ver signifiquen otra cosa. Puede significar eh pues eso, un conocimiento. Desde luego, son verbos de conocimiento. Y el que conozca la Biblia puede saber eh qué significa el verbo conocer. Entonces, eh con este nuevo significado se puede comprender perfectamente que la madre, pues, eh prohíba ver a su hija que su hija vea a su a su amigo, ¿no? Y, como he dicho estas palabras, hay otras palabras también cargadas de este doble significado, de manera que un texto poético podría estar perfectamente eh dirigido, como decía aquella revista famosa de la Codorniz, eh el poema más audaz para el lector más inteligente. El que no supiera comprender, pues se quedaba a oscuras. El que comprendía, pues entonces, pues se identificaba, eh lo asumía, y lo repetía. Porque esta es la gracia que tiene todo lo que tiene la etiqueta de popular, que tiene una transmisión oral. Y solo se transmite oralmente lo que ha impactado y lo que uno ha asumido. Esto en cuanto al al vocabulario, al al al contenido, al significado de las palabras. En cuanto al modo de expresarlas, pues eh hay varios recursos que se tienen que explicar. Aquí es donde tengo que hacer más hincapié por cuanto el alumno eh viene, en este aspecto, es donde viene más, digamos, ah condicionado por maneras de proceder añejas. A mí no me interesa que un alumno eh me cuente las sílabas. Me imagino que sabe contar sílabas, y si no sabe contar sílabas en quinto, pues eh que vuelva a empezar otra vez. Así que, que me que no quiero que me cuente sílabas. Por otra parte, sería difícil contar sílabas eh para personas que no supieran el el gallego, y en el en la segunda parte del curso el el catalano-provenzal. Es muy difícil. Esto, sin tener en cuenta otro aspecto que caracteriza la poesía medieval, que es eh que a veces no se producen sinalefas. Entonces, estas preguntas lingüísticas, qué es lo que supone eh un un gran esfuerzo en antiguos comentarios de texto. Esto yo le les digo a los alumnos, les aconsejo a los alumnos que pasen por encima de ello, ¿eh? Sin más. Las rimas. Decirme qué es consonante o asonante es decir lo que he dicho hace un momento. Pero sí que llamo la atención a los alumnos sobre eh las rimas. Porque es muy importante saber que dos palabras

unidas por la rima pueden estar relacionadas también por el sentido. Así que, por ejemplo, si yo hago rimar dolor con amor, no es una relación, digamos, circunstancial, fonética, sino que tiene, probablemente para mí, una importancia que yo considero que el amor y el dolor sean causa y consecuencia. Eh en en todo poema lírico hay que tener en cuenta pues la relación semántica que se establece entre dos palabras en rima. Hay también en nuestras cantigas un sistema de decir las cosas, que es el paralelístico. Eh decir que hay paralelismo es obvio y se puede, se tiene que partir de ahí. Pero contentarse en explicarme qué es un paralelismo, no hace falta, ¿eh? Eh lo que me tiene que decir es por qué el paralelismo, cuál es la gracia del paralelismo. Puesto que el paralelismo, repite, insiste, probablemente está repitiendo una idea. Se está eh haciendo machacón un mensaje. Entonces, a partir de ahí, el alumno ya tiene que ir eh digamos eh elaborando su propia eh significación del texto. Lo mismo digo de los estribillos. El estribillo es probablemente la frase más importante de una cantiga de amigo. Así que el el estribillo eh necesariamente tiene que ser el inicio de todo comentario. Como sabéis, las jarchas han sido consideradas como una manera de estribillos incluidas en otras eh en otras composiciones, la muwassaha, que serían eh una glosa de este estribillo. Esto mismo se puede decir prácticamente de las cantigas de amigo. Así que, hay que tener muy en cuenta el estribillo, no decirme que hay estribillo y punto, sino qué dice el estribillo y en función de qué dice el estribillo girar todo el comentario. Y, por otra parte, pues hay unas maneras de de decir, pues eh absolutamente evidentes, como pudiera ser la simpleza de la sintaxis o simplicidad o sencillez. Todas tres términos que parece como que tienden a empobrecer un poco al género eh de lo popular. Personalmente, yo considero que lo simple o lo sencillo es eh más artístico que lo profuso. Pero, en cualquier caso, lo la asíndeton, por ejemplo, que se observa en las cantigas de amigo, eh no es una cosa que el autor, eh como tantas cosas he dicho ya, eh elija porque alguna cosa había que elegir. Eh, probablemente en un tipo de amor físico, como es el que aquí nos ocupa, pues el asíndeton, es decir, el la expresión directa y espontánea del sentimiento es lo que se impone. Yo me imagino muy mal hablar de un amor físico de una manera cerebral. Por lo menos, me imagino a los actores de este amor físico hablar de una manera cerebral. Entonces, estos aspectos, todos estos aspectos, hay que tenerlos muy en cuenta. Estas características, insisto, están en función de un mensaje. Y, en definitiva, y con esto termino, eh lo que quiero es que el alumno me explique y le dé una función, una funcionalidad a cada una de las palabras, a cada uno de los recursos que aparecen en un texto. Esto será un buen comentario. Yo podría sugerirle que leyeran este u otro de los que hay en el mercado, pero no harían más que repetir esas estructuras, y lo que quiero es que el alumno se fije su propia estructura, establezca un diálogo con el poeta, con el texto, y me diga exactamente qué es lo que ve ahí. Bien, pues el tiempo termina aquí. No me quiero despedir sin agradecerte, Juan, tu comentario, tu charla sobre ese tema tan tan interesante. Yo creo que han quedado perfiladas las ideas muy de manera muy clara para todos los alumnos a la hora de enfrentarse a esta poesía lírica popular. Muchas gracias por tu participación en este espacio, Juan, y espero verte pronto por aquí. Yo también. Hasta aquí nuestro tiempo por hoy. Volvemos el próximo lunes, ya sabéis, a partir de las 8:30, una hora menos en la Comunidad Canaria, con un nuevo espacio de Aula de Filología. Gracias por la atención que nos habéis prestado. Os dejo ahora con Revista de Geografía e Historia.